



302360 – Kettenschärfgerät ATIKA KSG 220 A
230 V~ 50Hz, 220 W



D - Symbole auf dem Gerät



Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.



Vor Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten Motor abstellen und Netzstecker ziehen.



Achtung Schneidgefahr! Hände nicht in die rotierende Scheibe halten!



Schutzhandschuhe tragen.



Staubschutzmaske tragen.



Schutzbrille und Gehörschutz tragen.



Das Produkt entspricht den produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien.



Maschine Schutzklasse II (schutzisoliert).



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen nicht

mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

GB - Symbols of the machine



Carefully read operator's manual before handling the machine. Observe instructions and safety rules when operating.



Shut off engine and remove power cord before performing cleaning, maintenance or repair work.



Attention! Risk of cutting! Do not hold hands into the rotating disc!



Wear protection gloves.



Wear dust protection.



Wear eye and ear protection.



This product complies with European regulations specifically applicable to it.



Machine of the protection class II (double insulated)



Electrical devices do not go into the domestic rubbish. Give devices, accessories and packaging to an ecofriendly recycling.

According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.

F - Symboles figurant sur l'appareil



Lire le notice d'utilisation et les conseils de sécurité avant la mise en marche et en tenir compte pendant le fonctionnement.



Arrêter le moteur et retirer l'embout de la bougie avant toute opération d'entretien, de remise en état ou de nettoyage.



Attention, risque de coupure ! Ne pas mettre les mains vers le disque en rotation !



Porter des gants de protection.



Porter un masque anti-poussières.



Porter des lunettes de protection et un casque antibruit.



Ne pas laisser la machine sous la pluie. Protéger la machine de l'humidité.



Le produit est conforme aux directives européennes applicables spécifiquement au produit.



Machine classe de protection II (protégée par isolation).



Ne jamais jeter un appareil électrique aux ordures ménagères. Les appareils, les accessoires et les emballages doivent être recyclés de façon non-polluante.

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.

CZ - Symboly na stroji



Před uvedením do provozu si přečtete tento návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a dodržujte je.



Před opravami, údržbou a čištěním vypnout motor a vytáhnout zástrčku.



Pozor! Nebezpečnost poranění rezným nástrojem! Nepřibližujte ruky k rotujícímu kotůčku!



Noste ochranné rukavice



Noste ochranu proti prachu



Noste ochranu očí a sluchu.



Výrobek je v souladu s evropskými směrnici platnými pro specifiky těchto produktů.



Stroj ochranná třída II (ochranná izolace).



Elektrospotřebiče nepatří do domácího odpadu. Zařízení, příslušenství a obal odevzdávejte k recyklaci šetřící životní prostředí. Podle evropské směrnice 2002/96/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích není nutné použíté elektropřístroje odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci.

DK - Symboler på apparatet



Før igangsætning skal brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne læses og iagttages.



Før reparations-, vedligeholdelses- og rengøringsarbejde skal motoren slås fra og netstikket trækkes ud.



PAS PÅ! Risiko for kvæstelser! Hold afstand til den roterende klinge!



Brug arbejdshandsker.



Benyt støvmaske.



Anvend øjen- og høreværn.



Produktet overholder de for produktet specifikt gældende EU-direktiver



Maskine, sikkerhedsklasse II (sikkerhedsisoleret)



Elektriske apparater må ikke bortskaffes med dagrenovationen. Apparater, tilbehør og emballagen skal tilføres en miljøvenlig genanvendelse.

I henhold til EU-direktivet 2012/19/EF om brugt elektronisk materiel skal brugte elektroniske apparater, der ikke længere kan bruges, indsamles separat til miljørigtig genbrug.

EST - Sümbolid seadmel



Enne kasutamist, lugege läbi ja tehke endale selgeks kasutusjuhend ja ohutusjuhendid.



Enne remondi-, hooldus- ja puhastustöid, seisake mootor ja tõmmake pistik välja.



Tähelepanu sisselõikamisoht! Ärge hoidke käega pöörlevast kettast!



Kandke kaitsekindaid.



Kandke tolumumaski.



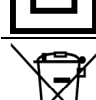
Kandke kaitseprille ja kuulmiskaitseid.



Toode vastab kehtivatele, tootespetsiifilistele Euroopa direktiividele.



Masina kaitseklass II (isoleeritud).



Elektrilised seadmed ei kuulu majapidamisjäätmete hulka. Viige seadmed, lisatarvikud ja pakend keskkonnasõbralikuks ümbertöötlemiseks.

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EC, vanade.

elektriliste ja elektrooniliste seadmete kohta, tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilised seadmed eraldi koguda ja suunata keskkonnasõbralikku taaskasutusse

I - Simboli sull'apparecchio



Prima della messa in funzione, leggere e applicare quanto contenuto nelle istruzioni per l'uso e nelle norme di sicurezza.



Prima degli interventi di riparazione, manutenzione e pulizia, spegnere il motore e disinserire la spina di alimentazione.



Attenzione! Pericolo di taglio. Non avvicinare le mani al disco rotante!



Indossare guanti di protezione.



Indossare una protezione antipolvere.



Indossare occhiali e cuffie di protezione.



Il prodotto corrisponde alle direttive europee vigenti per prodotti analoghi.



Macchina di classe di protezione II (isolamento di protezione).



Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Smaltire nel modo corretto apparecchiature, accessori e imballaggio. Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche le apparecchiature elettriche inutilizzabili devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.

LT - Simboliai ant prietaiso



Prieš pradėdami eksploataciją, perskaitykite eksploatacijos instrukciją ir saugumo nuorodas bei jų laikykitės.



Prieš pradėdami vykdyti remonto, techninio aptarnavimo ar valymo darbus, išjunkite variklį ir ištraukite elektros kištuką iš rozetės.



Dėmesio Pavojus įsipjauti! Nelaikykite rankų prie besisukančio disko!



Mūvėkite apsaugines pirštines.



Naudokitės apsaugos nuo dulkių kauke.



Naudokitės apsauginiais akiniais ir klausos organų apsaugos priemonėmis.



Produktas atitinka šio produkto specifikos sąlygotus Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.



II apsaugos klasės prietaisas (su apsaugine izoliacija).



Elektros prietaisų negalima šalinti su buitinėmis atliekomis. Prietaisus, priedus ir pakuotę reikia perduoti draugiškam aplinkai utilizavimui.

Pagal Europos direktyvos 2012/19/ES dėl elektrinių ir elektroninių atliekų, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti atskirai surenkami ir perduodami draugiškam aplinkai utilizavimui.

LV - Ierīces simboli



Pirms nodošanas ekspluatācijā izlasiet un ņemiet vērā ekspluatācijas instrukciju un drošības norādījumus.



Pirms remonta, tehniskās apkopes un tīrīšanas darbu veikšanas atvienojiet kontaktdakšu no elektrības padeves.



Uzmanību, sagriešanas risks! Nelieciet rokas pie rotējošās ripas!



Valkājiet aizsargcimdus.



Nēsājiet pretputekļu aizsargmasku.



Nēsājiet acu un dzirdes aizsardzības palīgīdzekļus!



Produkts atbilst spēkā esošo produktam specifisko Eiropas direktīvu noteikumiem.



II klases iekārta. (aizsardzības izolācija).



Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet ierīces, piederumus un iepakojumu videi draudzīgai atkārtotai izmantošanai.

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par izmantotām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm izmantotas elektroierīces jāvēc izmantojot, dalītas atkritumu vākšanas metodi un jānodod videi draudzīgai atkārtotai izmantošanai.

NL - Symbolen op de toestel



Lees voor de inbedrijfstelling de bedieningshandleiding en veiligheidsvoorschriften en neem deze in acht.



Schakel de motor uit voor reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en haal de netstekker uit de contactdoos.



Attentie snijgevaar! Handen niet in de roterende schijf houden!



Veiligheidshand-schoenen dragen.



Stofbescherming dragen.



Veiligheidsbril en geluidsbescherming dragen.



Het product stemt overeen met de productspecifiek geldige Europese richtlijnen.



Machine veiligheidsklasse II (dubbelt geïsoleerd).



Elektrische toestellen behoren niet in de huisafval. Toestellen, toebehoren en verpakking naar een milieuvriendelijk recycling brengen.

Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU over oude elektronische apparaten en electronica moeten niet meer bruikbare elektrische toestellen apart worden verzameld en een milieuvriendelijk recycling worden toegevoerd.

PL - Symbole na urządzeniu



Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do zamieszczonych w niej wskazówek.



Przed rozpoczęciem wykonywania napraw, czynności obsługowo-konserwacyjnych oraz czyszczenia urządzenia należy wyłączyć silnik i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania sieciowego.



Uwaga na ręce! Nie wkładać dłoni w kierunku wirującej tarczy!



Należy nosić rękawice ochronne.



Nosić ochronę dróg oddechowych.



Nosić okulary i nauszники ochronne



Produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw europejskich.



Klasa ochrony maszyny II (izolacja ochronna).



Urządzenia elektryczne nie nadają się do wyrzucania z odpadami domowymi. Urządzenia, osprzęt i opakowania należy poddawać ekologicznemu recyklingowi. Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie urządzeń elektrycznych i niesprawne urządzenia należy gromadzić oddzielnie i poddawać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

RO- Simbolurile aparatului



Înainte de exploatare citiți și respectați instrucțiunile de folosire și indicațiile de securitate.



Înainte de a face lucrări de reparație, întreținere sau curățare opriți motorul și de-conectați aparatul de la rețea.



Atenție! Pericol de tăiere! Nu introduceți mâinile în șaiba rotativă.



Purtați mănuși de protecție.



Purtați mască de protecție împotriva prafului.



Purtați ochelari și căști de protecție.



Produsul corespunde directivelor europene aplicabile specifice produsului.



Mașină Clasa de protecție II (izolație de protecție)



Aparatele electrice nu se aruncă cu resturile menajere. Aparatele, accesoriile și ambalajul se revalorifică într-un mod care protejează mediul înconjurător. Conform Directivei Europene 2012/19/UE referitoare la aparatele electronice și electrotehnice vechi, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic.

RUS - Символы, используемые в устройстве



Перед вводом в эксплуатацию прочитайте инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности и соблюдать их в последующем.



Перед проведением работ по ремонту, техобслуживанию и очистке выключать двигатель и изымать сетевую штепсельную вилку.



Внимание: опасность пореза! Не подносить руки к вращающемуся кругу!



Также работать в защитных перчатках.



Работать в респираторе



Пользоваться индивидуальными средствами защиты глаз и ушными протекторами



Продукт отвечает требованиям европейских директив, действующих для данного продукта.



Класс защиты машины II (защитная изоляция).



Электрические приборы не удалять в бытовой мусор. Устройства, принадлежности и упаковку направлять на утилизацию в соответствии с требованиями окружающей среды.

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС по старым электрическим и электронным приборам больше непригодные к использованию электроприборы должны отдельно собираться и направляться на утилизацию в соответствии с требованиями защиты окружающей среды.

S - Symboler på maskinen



Läs noga igenom bruks-anvisningen innan ni börjar använda maskinen och beakta alla säkerhetsanvisningar.



Stäng av motorn och dra ur nät-kontakten innan ni börjar med några som helst reparationer, underhåll- och rengöringsarbeten.



Observera! Risk för skärskador! Håll inte händerna nära den roterande skivan!



Bär skyddshandskar.



Bär andningsmask



Bär skyddsglasögon och hörselskydd.



Produkten motsvarar de produktspecifika och gällande europeiska direktiven.



Maskin skyddsklass II (skyddsisolerad).



Elektriska apparater bör inte slängas i soptunnan. Apparater, tillbehör och förpackning skall återvinnas på miljövänligt sätt. Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om gamla el- och elektronikapparater, måste elapparater som inte längre är driftsdugliga, samlas ihop åtskilt och tillföras en miljöriktig återanvändning.

SK - Symboly stroja



Pred spustením do prevádzky si prečítať návod k obsluhu a bezpečnostné upozor-nenia, a dodržiavať ich.



Pred opravami, údržbou a čistením vypnúť motor a vytiahnuť zástrčku.



Pozor! Nebezpečenstvo poranenia rezným nástrojom! Nepribližujte ruky k rotujúcemu kotúču!



Noste ochranné rukavice



Noste ochranu proti prachu



Noste ochranu očí a sluchu.



Výrobok zodpovedá daným špecifickým požiadavkám EU smerníc pre tyto produkty



Stroj ochranné triedy II (ochranná izolácia).



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu. Pre prístroje, príslušenstvo a balenie zaistíte recykláciu, ktorá nezaťažuje životné prostredie. Podľa smernice ES 2012/19/EU o elektro- a elektronických starých prístrojách, nie je potrebné tyto prístroje jednotlivu zhromažďovať a dodať k ekologické recyklácii.